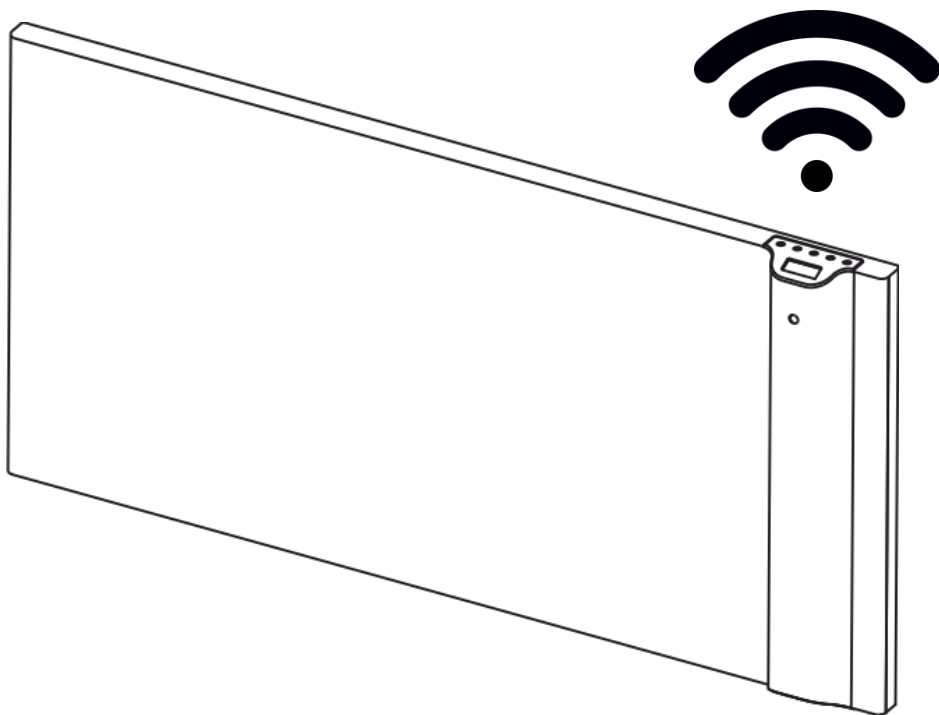


KLIMA

s m A R T



Wi-Fi



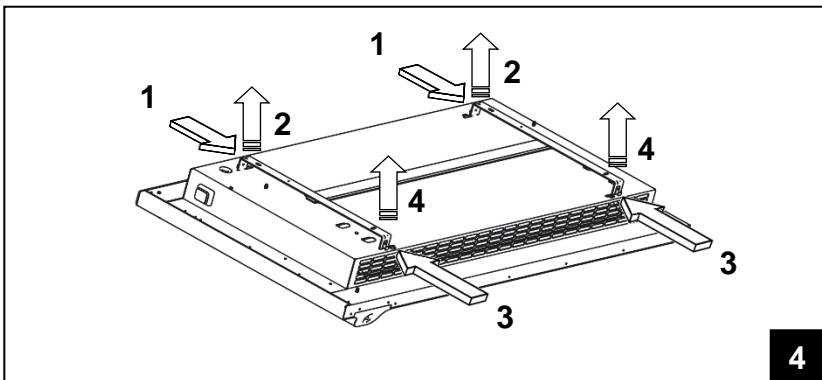
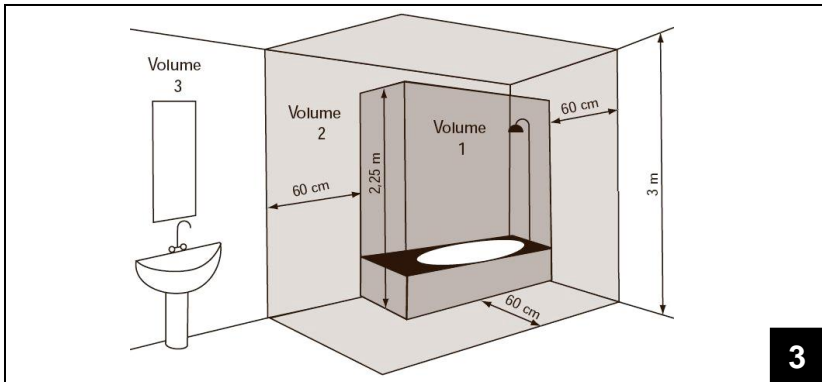
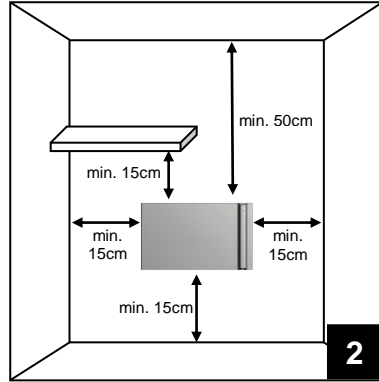
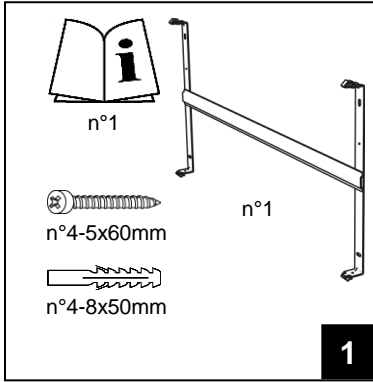
IT - Si prega di conservare con cura questo libretto d'istruzioni per future consultazioni

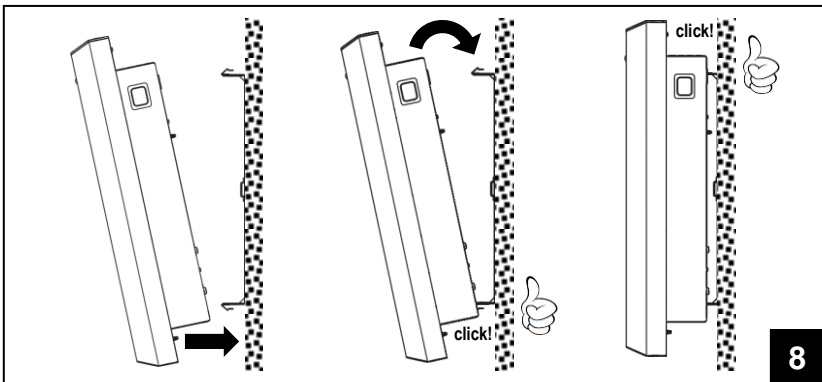
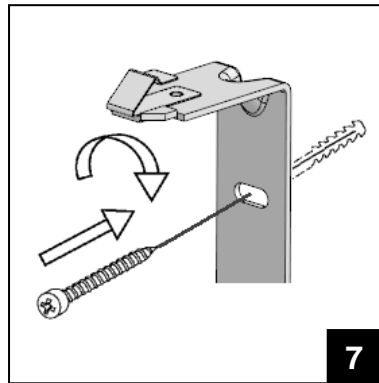
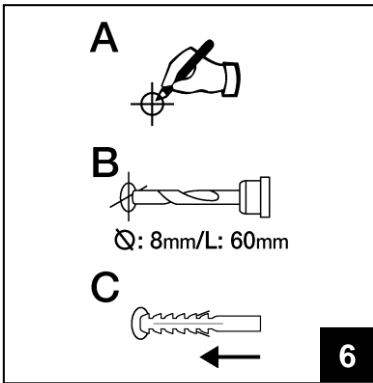
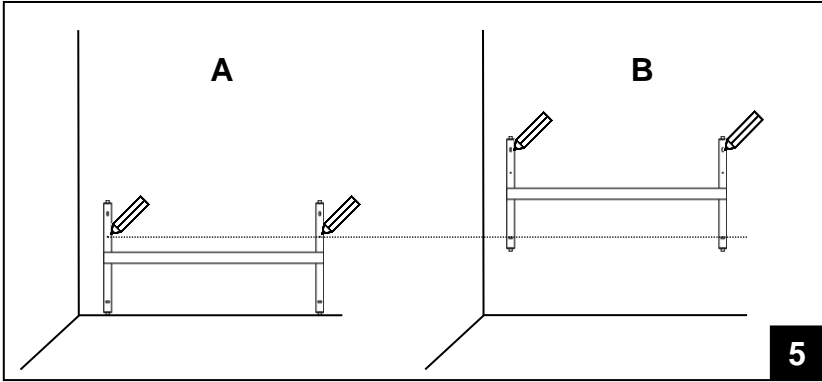
GB - Please retain these instructions in a safe place for future reference

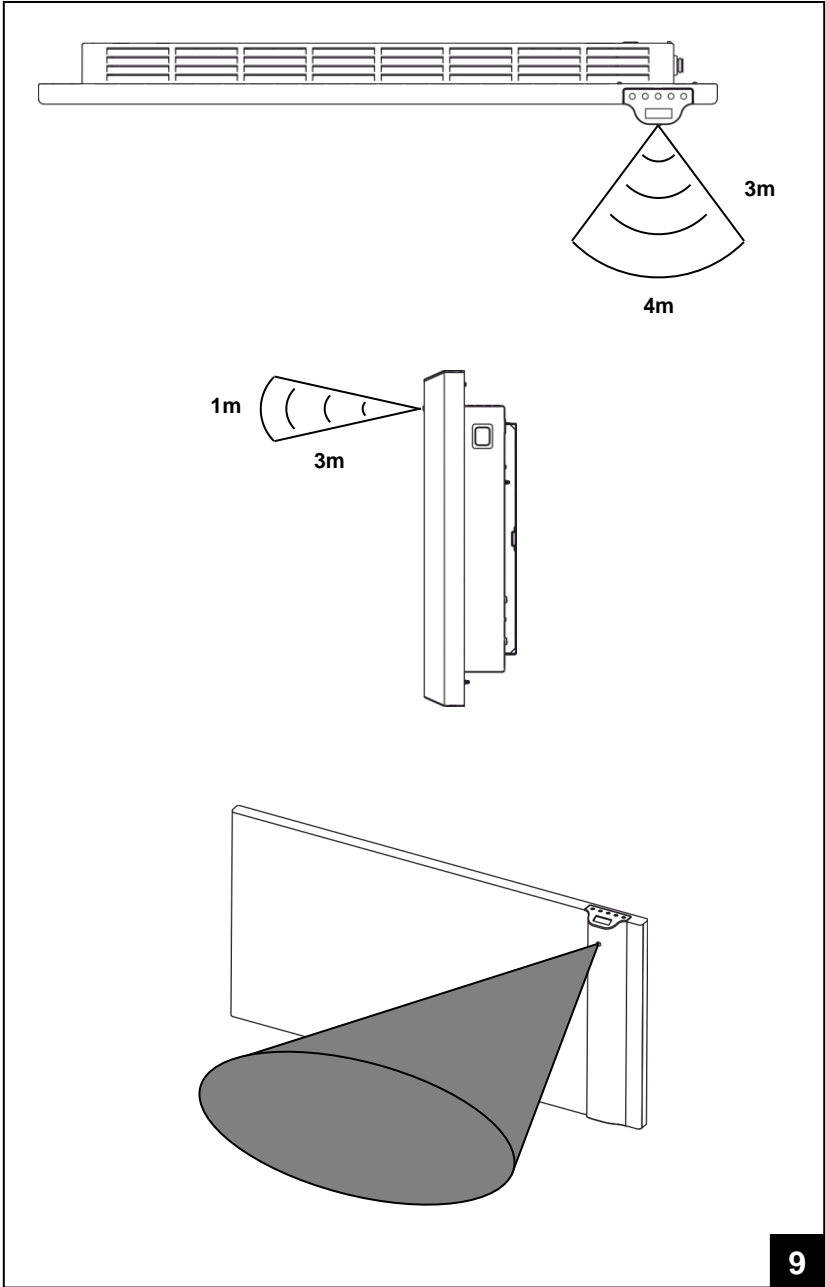
FR - Conserver cette notice pour toute consultation ultérieure

RO - Pastrati instructiunile pentru consultari ulterioare

NL - Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik







Instructiuni de utilizare

Înainte de a utiliza încălzitorul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni pentru a evita deteriorarea și situațiile periculoase. Orice utilizare a acestui încălzitor, alta decât cea prevăzută în acest manual de utilizare, poate provoca incendii, electrocutări sau răni și anulează toate garanțiile.

Garanția nu se aplică defecțiunilor, deteriorărilor, pierderilor, vătămărilor sau daunelor cauzate de utilizarea greșită sau abuzivă a încălzitorului. Drepturile impuse de legile în vigoare nu sunt prejudiciate. Niciunul dintre termenii acestei garanții nu trebuie considerat ca excluzând condițiile sau garanțiile impuse de legile în vigoare, care nu pot fi excluse sau modificate.

Înainte de orice operație, scoateți ambalajul și verificați integritatea produsului. În cazul unor defecte sau deteriorări, nu încercați să le reparați, ci contactați distribuitorul.

Nu lăsați copiii să se joace cu ambalajele și să protejeze mediul prin eliminarea ambalajului în conformitate cu reglementările naționale privind prelucrarea deșeurilor.

1. Pentru siguranța Dvs.

- ❑ Acest aparat este destinat uzului normal casnic și nu pentru utilizare în mediul comercial / industrial, în vehicule sau la bordul navelor sau al aeronavelor.
- ❑ Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experiență și cunoștințe doar dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și pentru a înțelege pericolele la care se expun. Copiii nu se pot juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- ❑ Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani ar trebui să fie îndepărtați de aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați continuu.
- ❑ Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani vor porni / opri aparatul numai dacă acesta a fost plasat și instalat în poziția normală de funcționare prevăzută, iar copiii sunt supravegheați și instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur în care să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curățe aparatul sau să efectueze întreținerea încălzitorului.
- ❑ **ATENȚIE: Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. O atenție deosebită trebuie acordată copiilor și persoanelor vulnerabile.**
- ❑ Asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică se potrivește cu intrarea nominală: 230V AC, 50Hz.
- ❑ Nu permiteți animalelor sau copiilor să se joace sau să atingă produsul. Atenție! Panoul poate deveni foarte cald în timp ce funcționează (aproximativ 80°C=176°F);
- ❑ **AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.** Nu atârnați nimic pe încălzitor și nu îl acoperiți în timp ce funcționează. Acest lucru este scris în mod clar pe coperta produsului sau indicat de simbolul



- Nu utilizați produsul în încăperi saturate cu gaz exploziv, vapori generați de solvenți sau vopsele sau vapori / gaze inflamabile.
- În cazul în care cablul și / sau ștecherul sunt deteriorate, nu le reparați singuri, ci duceți produsul la serviciul tehnic sau într-un centru de reparații calificat, iar intervenția să fie făcută de personal specializat pentru a evita orice risc de deteriorare.
- Poziționați întotdeauna produsul astfel încât ștecherul să fie imediat
- accesibil. Nu așezați niciodată acest aparat imediat sub o priză electrică.
- Nu introduceți obiecte sau hârtie în radiator.

2. Aparatul Dvs.

- În afara aparatului pe care l-ați ales, pachetul mai include (imaginea 1):
 - 1 buc suport metalic pentru montarea pe perete (fixat pe radiator);
 - 4 buc dibluri de plastic 8x50mm;
 - 4 buc șuruburi cruce 5x60mm necesare fixării suportului pe perete;
- Adresați-vă distribuitorului dvs. dacă ceva este rupt sau lipsește.

3. Pozitionarea corectă

- Utilizați produsul numai în poziția orizontală;
- Acest produs este echipat cu un circuit dublu de izolație electrică (clasa II) și prin urmare, nu necesită o conexiune de împământare;
- Mențineți întotdeauna distanțele minime fata de pereți, mobilier și/sau obiecte, așa cum se arată în imaginea 2.
- Nu instalați niciodată produsul pe o suprafață din lemn sau material sintetic.
- Acest produs este rezistent la apă la IP24. Prin urmare, acesta poate fi utilizat în băi sau în alte zone supuse umidității, cu condiția ca acesta să nu fie instalat niciodată în perimetrul căzilor sau dușurilor (volumul 1 din figura 2).
- Nu instalați radiatorul într-un tiraj de aer care ar putea perturba reglarea acestuia.

4. Instalarea

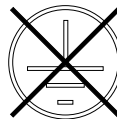
- Scoateți suportul de montaj fixat pe partea din spate a radiatorului, eliberând mai întâi cele două arcuri superioare și apoi cele două arcuri inferioare așa cum se arată în figura 4.
- Îndepărtați suportul de pe podea pentru a-l folosi ca șablon, pentru a marca punctele pe care vor fi realizate cele două găuri inferioare de fixare (figura 5A).
- Ridicați suportul până când punctele de fixare inferioare coincid cu semnele făcute pe perete înainte și utilizați un creion pentru a marca poziția celor două puncte superioare de fixare (figura 5B).
- Executați cele 4 găuri la punctele marcate anterior și introduceți diblurile din plastic (figura 6).
- Fixați suportul pe perete folosind cele 4 șuruburi furnizate (figura 7).
- Cuplați radiatorul pe suport, începând cu cele două puncte de fixare inferioare, apoi faceți clic pe cele două puncte superioare de fixare în poziție (figura 8).
- În cazul în care trebuie să scoateți radiatorul din consola într-o etapă ulterioară, vă recomandăm să eliberați mai întâi cele două puncte de fixare inferioare și apoi elementele de fixare superioare.

5. Conexiunile electrice

- Produsul trebuie alimentat la o tensiune de 230V AC 50Hz.
- Produsul trebuie livrat cu un cablu pentru instalare.
- Dacă produsul este livrat cu un cablu pentru a fi instalat fără ștecher, conectați-l la sursa de alimentare cu energie prin intermediul unui cablu cu 3 fire (Maro = Faza, Albastru = Nul, Negru = Fir Pilot) și o cutie de conexiuni. Dacă nu doriți să utilizați funcțiile cablului pilot, conectați doar faza și firele neutre: produsul va funcționa corect chiar și fără programatorul extern.
- În bai, bucătării sau alte zone umede, instalați terminalul de conectare la cel puțin 25 cm de pe podea.
- Conexiunea electrică la rețeaua de alimentare trebuie să includă și un comutator cu 2 poli cu o deschidere minimă de contact de 3 mm. Ca o prioritate, respectați întotdeauna regulile de cablare naționale.
- Este interzisă conectarea aparatului la circuitul de împământare. **NU CONECTAȚI FIRUL PILOT (NEGRU) LA ÎMPĂMÂNTARE.**

- Dacă produsul este alimentat printr-un întrerupător diferențial de 30 mA, asigurați-vă că conductorul pilot este, de asemenea, controlat de comutatorul diferențial.

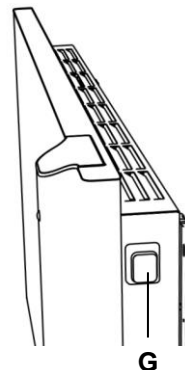
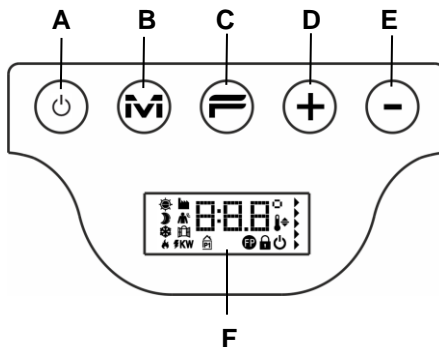
L ○ — Faza (maro)
 ○ — Fir pilot (negru) — **NU CONECTATI LA IMPĂMÂNTARE**
 N ○ — Nul (albastru)



6. Utilizarea aparatului


6.1 Descrierea controalelor

- A - Pornire / Stand-by
 B - Mod de operare
 C - Funcții speciale
 D - Creștere / Activare
 E - Scădere / Dezactivare
 F - Afișaj
 G - Întrerupător principal



6.2 Operarea

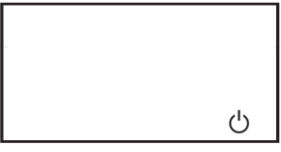
6.2.1 Pornind ecranul

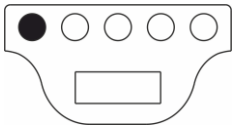

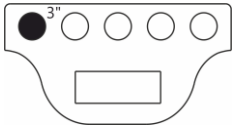

<p>Dacă ecranul nu este pornit, apăsați orice tastă pentru a se aprinde. Ecranul se aprinde și rămâne aprins timp de 30 de secunde după ultima apăsare a oricărei taste.</p>		<p>Când ecranul este oprit, prima dată când este apăsată orice tastă, ecranul se aprinde fără a activa funcția controlată de tasta apăsată.</p>
--	---	---

6.2.2 Pornirea și oprirea radiatorului

Alimentarea cu energie a radiatorului este controlată de un comutator electromecanic cu doi poli (G) amplasat în partea dreaptă a radiatorului. Când se utilizează acest comutator, alimentarea plăcii electronice este, de asemenea oprită, și ca rezultat, toți parametrii salvați se pierd după aproximativ 30 de minute și se restabilesc setările implicite.

Vă recomandăm să folosiți acest întrerupător numai dacă radiatorul nu trebuie utilizat o perioadă lungă de timp și mai degrabă să utilizați butonul de pornire / oprire (A) pentru oprirea pe perioade scurte de timp, pentru a evita pierderea setărilor salvate.

<p>Când radiatorul este pornit cu ajutorul întrerupătorului principal de pe partea sa, afișajul se aprinde și se afișează simbolul de stand-by.</p>		
---	---	--

<p>Pentru a porni radiatorul, apăsați tasta de pornire / de așteptare.</p> 		<p>Radiatorul intră mereu în modul de confort. Dacă radiatorul este nou sau sursa de alimentare a fost oprită mai mult de 30 de minute, temperatura de confort este la valoarea implicită de 19 ° C.</p>
<p>Pentru a opri radiatorul, țineți apăsată tasta de pornire / așteptare timp de cel puțin 3 secunde.</p> 		<p>Oprirea radiatorului cu ajutorul butonului bipolar mai mult de 30 de minute duce la pierderea tuturor datelor salvate (data, ora, setarea temperaturii etc.).</p>

6.2.3 Selectarea modului de operare

<p>Apăsând în mod repetat tasta "M", puteți selecta modul de funcționare dorit.</p> 		<p>Modurile de funcționare sunt activate în următoarea ordine:</p>  <p>Odată ce tasta "M" a trecut de 30 de secunde, secvența de activare a modului de funcționare începe din nou, pentru a face mai rapid comutarea de la orice mod la modul Confort.</p>
---	---	--

Icon	Descriere	Cand e folosita
	Confort	Când sunteți acasă: Radiatorul funcționează pentru a menține temperatura de confort setată.
	Eco	Când sunteți departe de casă pentru perioade scurte (de la 2 la 48 de ore) sau dormiți. Radiatorul funcționează pentru a menține setarea temperaturii ecologice și pentru a economisi energie.
	Anti-înghet	Când sunteți departe de casă pentru perioade lungi de timp (mai mult de 48 de ore). Temperatura este setată automat la 7 ± 3 ° C și nu poate fi modificată.
	Programul P1	Când doriți funcționarea presetată programată, potrivită pentru cei care nu lucrează acasă. Acest program poate fi, de asemenea, personalizat după instrucțiunile din capitolul 6.2.6.
	Fir Pilot	La verificarea funcționării radiatorului, folosind o unitate de comandă externă cu fir pilot.

6.2.3.1 Descrierea programelor presetate

	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"></td> <td style="text-align: center;">00:00</td> <td style="text-align: center;">06:00 08:00</td> <td style="text-align: center;">12:00 14:00</td> <td style="text-align: center;">17:00</td> <td style="text-align: center;">24:00</td> </tr> <tr> <td>Luni-Vineri</td> <td>□□□□□□</td> <td>■□□□□□</td> <td>□□□□□□</td> <td>■□□□□□</td> <td>■□□□□□</td> </tr> <tr> <td>Sambata-Duminica</td> <td>□□□□□□</td> <td>■□□□□□</td> <td>■□□□□□</td> <td>■□□□□□</td> <td>■□□□□□</td> </tr> </table>		00:00	06:00 08:00	12:00 14:00	17:00	24:00	Luni-Vineri	□□□□□□	■□□□□□	□□□□□□	■□□□□□	■□□□□□	Sambata-Duminica	□□□□□□	■□□□□□	■□□□□□	■□□□□□	■□□□□□
	00:00	06:00 08:00	12:00 14:00	17:00	24:00														
Luni-Vineri	□□□□□□	■□□□□□	□□□□□□	■□□□□□	■□□□□□														
Sambata-Duminica	□□□□□□	■□□□□□	■□□□□□	■□□□□□	■□□□□□														
<p>■= temperatura "CONFORT" □= temperatura "ECO" *= temperatura anti-înghet</p>																			

Programul P1 poate fi personalizat conform instrucțiunilor enumerate la punctul 6.2.6.

Pentru a seta temperaturile (valabile pentru toate programele):

- Selectați modul de funcționare Confort și setați temperatura corespunzătoare.
- Selectați modul de funcționare Eco și setați temperatura relevantă.
- Selectați programul P1.

Rețineți: Când selectați programul P1 fără a seta data și ora curente, sistemul va comuta automat la modul de reglare explicat la punctul 6.2.5.


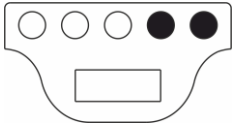

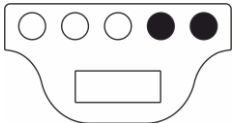



6.2.3.2 Folosind firul pilot

Dacă un cablu de conectare este furnizat fără ștecher, radiatorul poate fi de asemenea controlat folosind programatori specifici.

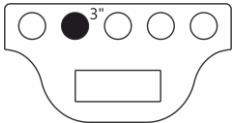
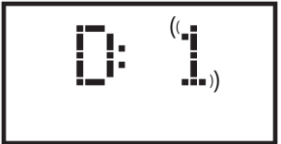
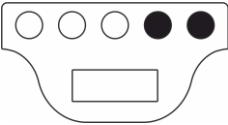
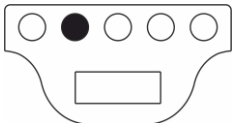

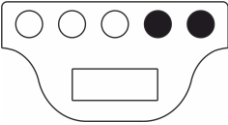
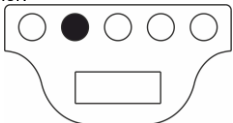

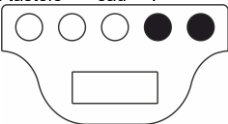
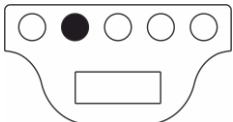

Temperatura de confort utilizată în modul Fir Pilot este setată, așa cum sa explicat deja pentru programele presetate, trecând mai întâi în modul Confort, folosind tasta "M" și apoi selectând valoarea dorită folosind tastele "+" și "-".

Rețineți: În modul Fir Pilot, temperatura Eco este întotdeauna egală cu temperatura Confort mai mică cu 3,5 °C.

6.2.4 Stabilirea temperaturilor

<p>Radiatorul este caracterizat de două temperaturi de referință, confort și eco, care pot fi setate independent.</p>		<p>O săgeată din dreapta afișajului se deplasează de-a lungul unei scări de la verde la roșu pentru a indica dacă temperatura diferă mai mult sau mai puțin de valoarea recomandată de 19 °C.</p>
<p>Temperatura de confort prestabilită este de 19,0 °C și poate fi modificată cu ajutorul tastelor "+" sau "-".</p> 		<p>Dacă temperatura de confort este setată la o valoare mai mică decât temperatura economică, aceasta din urmă este resetată automat la valoarea de confort - 0,5 °C.</p>
<p>Temperatura economică prestabilită este de 15,5 °C și poate fi modificată cu ajutorul tastelor "+" sau "-".</p> 		<p>Diferența recomandată între valorile de confort și eco este de 3,5 °C. Dacă diferența setată diferă de valoarea sugerată, simbolul ECO se modifică după cum urmează:</p>  <p>Valoarea maximă care poate fi setată pentru temperatura economică este egală cu valoarea temperaturii de confort -0,5° C.</p>
<p>Dacă temperatura ambiantă este mai mică decât temperatura necesară și afișată, indicatorul de încălzire se aprinde pe afișaj . </p>		

6.2.5 Setarea zilei și a orei

<p>Ziua și ora sunt setate pentru a putea utiliza cele 3 programe presetate, iar acest lucru se poate face ținând apăsată tasta Mod.</p> 		<p>Ziua clipește: ziua care urmează să fie setată (1 = luni).</p> 
<p>Apăsați tasta Mod pentru a confirma ziua setată și treceți la stabilirea timpului.</p> 		<p>Afișajul luminează intermitent: ceasul care trebuie setat. Pentru a edita, apăsați tastele "+" sau ".".</p> 
<p>Apăsați tasta de Mod pentru a confirma ora setată și pentru a trece la setarea minutelor.</p> 		<p>Afișajul luminează intermitent minutele care trebuie setate. Pentru a edita, apăsați tastele "+" sau ".".</p> 
<p>Apăsați tasta Mod pentru a confirma setarea minutelor și a încheia operația de setare.</p> 		<p>Sistemul va reveni la modul de operare activat la pornirea setării.</p> <p>Dacă încercați să activați un program prestabilit fără a fi salvat data și ora, această procedură de setare va fi activată automat.</p>

6.2.6 Personalizarea programului P1

Programul P1 poate fi modificat pentru a se potrivi nevoilor utilizatorilor. Modificarea P1 oferă utilizatorului posibilitatea de a seta temperatura ambientală dorită, alegând între Confort, ECO sau Anti-Inghet, pentru fiecare oră din zi și pentru întreaga săptămână.

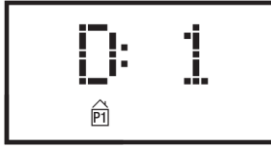
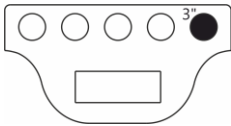
Consultați punctul 6.2.4 pentru a seta diferite niveluri de temperatură pentru fiecare mod de lucru.

Fiecare oră afișată a zilei indică nivelul de temperatură al programului P1 stabilit în prezent. În cazul primei utilizări a radiatorului, profilul programului P1 stabilit este cel indicat la punctul 6.2.3.1.

Pentru a afișa sau a modifica programul P1, procedați după cum urmează:

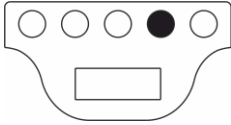
<p>Apăsați "M" pentru a selecta programul P1.</p> 		<p>În cazul în care Timpul nu a fost setat anterior (produs nou sau lipsă de conexiune de alimentare mai mare de 30 de minute), procedura de reglare a timpului va fi activată automat (vezi punctul 6.2.5)</p>
--	---	---

Pentru a afișa butonul de menținere a programului P1 "-" timp de 3 secunde.

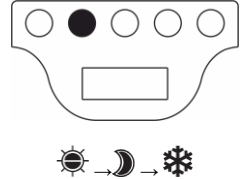


Prima zi de afișare / modificare este afișată acum (1 = Luni)

Apăsati butonul "+" pentru a intra în prima oră pentru a vedea / modifica.

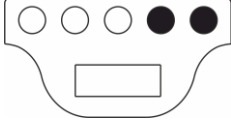


Apăsati butonul "M" pentru a alege nivelul de temperatură dorit între Confort, Eco sau Anti-Inghet:



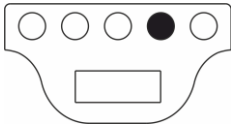
Temperatura afișată după ce ați selectat o anumită oră a zilei este cea setată în prezent pentru programul P1.

Utilizați butoanele "+" și "-" pentru a intra în fiecare oră a zilei 1 și pentru a vedea / modifica temperatura de lucru a fiecăruia dintre ele.



Ora afișată indică întotdeauna punctul de plecare. De exemplu: când se afișează H 23, modificarea implică perioada de timp între orele 23:00 și 00:00.

După modificarea temperaturii pentru fiecare din cele 23 de ore din Ziua 1, apăsați butonul "+" pentru a intra în modul de modificare din Ziua 2.

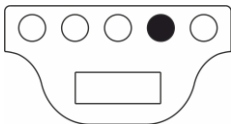


Apăsati butonul "+" pentru a afișa / modifica temperatura de lucru a fiecărei ore din Ziua 2, după cum se descrie în Ziua 1.
Puteți seta automat același program din Ziua 1 în Ziua 2 ținând apăsat butonul "F" și apăsând butonul "+".





Notă: aveți dreptul să copiați și să adăugați același program zilnic DOAR când este afișat numărul zilei pe care doriți să îl ajustați (după cum se arată în imagine), dar NU când se afișează ora.

După ce a fost setată ultima zi (Ziua 7), apăsați butonul "+" pentru a termina secvența programului.

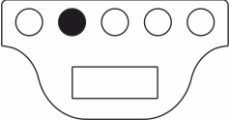

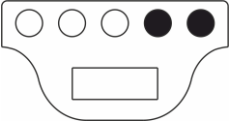

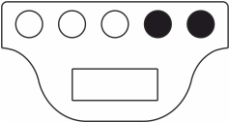

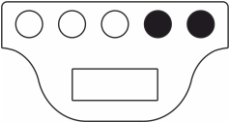

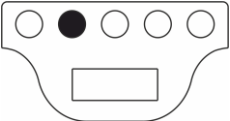

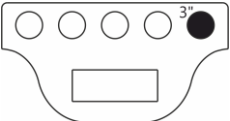



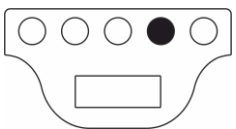

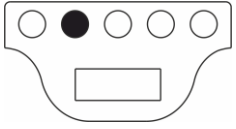

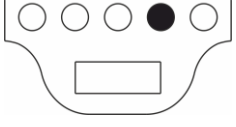

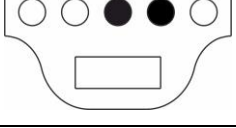

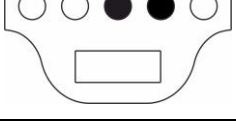





END va apărea pe ecran. O altă apăsare a butonului "+" vă va permite să confirmați programul ajustat.

<p>"OK" va apărea pe ecran timp de 5 secunde, confirmând că secvența programului a fost efectuată cu succes. Sistemul este setat pentru a regla temperatura în funcție de noua ajustare a programului P1.</p>		<p>Notă: este posibil să ieșiți oricând din secvența programului, fără a afișa fiecare oră până în ziua 7. Pentru a face acest lucru, țineți apăsat butonul "F" și apăsați butonul "-".</p> 
<p>N.B.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Puteți renunța oricând la secvența de afișare / modificare, ștergând orice setări care nu au fost salvate, doar prin apăsarea butonului "Stand-By"; - Restabilirea setărilor implicite va șterge fiecare program P1 creat anterior (a se vedea punctul 6.3); - Dacă nu apăsați nici un buton în decurs de 90 de secunde, în timpul procesului de setare a programului, rezultatul va fi anularea procedurii de afișare / modificare și va restabili setările implicite din fabrică; - În timpul procesului de programare, elementele de încălzire vor trece automat în modul Stand-by, iar radiatorul nu se va încălzi. 		

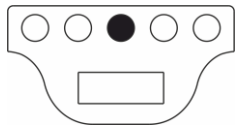

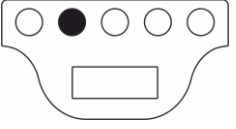
EXEMPLU: CUM SĂ SETAȚI UN PROGRAM PERSONAL


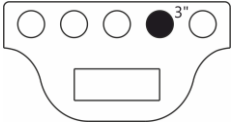

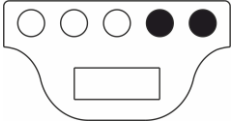


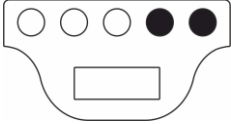


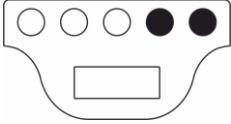


Să vedem cum să programăm un radiator nou și să anticipăm schimbarea de la temperatura ECO la CONFORT cu o oră mai devreme (06:00 a.m. este setările implicite din fabrică), pentru fiecare zi de luni până vineri.




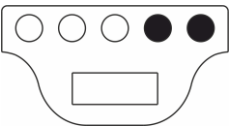

<p>Apăsați "M" pentru a selecta Programul P1</p>		
<p>Setați ziua curentă a săptămânii (prima utilizare a radiatorului) folosind butoanele "+" sau "-".</p>		
<p>Apăsați "M" și setați ora curentă (prima utilizare a radiatorului) folosind butoanele "+" sau "-".</p>		
<p>Apăsați "M" și setați minutele curente (prima utilizare a radiatorului) folosind butoanele "+" sau "-".</p>		
<p>Apăsați "M" pentru a termina procedura de setare a timpului. Sistemul revine acum la Programul P1.</p>		
<p>Țineți "-" timp de 3 secunde. Pentru a introduce afișarea / modificarea zilei 1.</p>		

<p>Apăsați "+" până când veți vedea H: 05 pe afișaj (adică ora la care vrem să modificăm nivelul de temperatură ECO la CONFORT).</p>		
<p>Apăsați "M" de două ori pentru a schimba nivelul de temperatură ECO la CONFORT.</p>		
<p>Apăsați butonul "+" până când veți vedea D: 2 pe ecran (marți)</p>		
<p>Pentru a copia și a rescrie același program din Ziua 1 în Ziua 2, țineți apăsat "F" și apăsați butonul "+". Sistemul va copia automat programul și va fi afișat direct Ziua 3 (miercuri).</p>		
<p>Repetati procedura descrisa anterior până când pe afișaj apare mesajul D: 6.</p>		
<p>Deoarece nu vrem să modificăm Zilele 6 și 7, putem ieși din modul Setări program, menținând "F" și apăsând butonul "-". Pe ecran va apărea mesajul "END".</p>		
<p>Apăsați "+" pentru a confirma procesul de modificare. "OK" va clipi pe ecran timp de 5 secunde.</p>		

6.3 Functii speciale

<p>Apăsarea repetată a tastei "F" face posibilă selectarea diferitelor funcții speciale disponibile în ordine.</p> 		<p>Pentru a părăsi meniul de funcții speciale, așteptați doar 12 secunde sau apăsați tasta "M" pentru a reveni la vizualizarea modului de funcționare.</p> 
--	---	---


<p>Resetarea la setarile din fabrica</p>		<p>Pentru a restabili toți parametri radiatorului la setările implicite stabilite de producător, țineți apăsată tasta "+" timp de cel puțin 3 secunde.</p> 
<p>Wi-Fi</p> <p>Datorită acestei funcții, este posibil să conectați radiatorul la rețeaua Wi-Fi cu acces la internet și să îl controlați prin intermediul aplicației.</p> <p>Pentru mai multe detalii, consultați paragraful 6.3.3</p>		<p>Activarea (ON) sau dezactivarea (OFF) a acestei funcții sunt obținute apăsând respectiv "+" sau "-".</p>  <p>Activarea este indicată prin afișarea pe ecran a pictogramei </p>
<p>Senzorul de prezenta</p> <p>Această funcție permite radiatorului să preia sau nu persoanele care se află în spațiu și să regleze automat nivelul de încălzire, pentru a optimiza confortul și economia de energie.</p> <p>Pentru mai multe detalii, a se vedea paragraful 6.3.1.</p>		<p>Comutarea funcției (ON) sau (OFF) se face prin apăsarea tastelor "+" sau "-".</p>  <p>Activarea este indicată de pictograma relevantă care se afișează pe ecran </p>
<p>Senzorul fereastra deschisa</p> <p>Această funcție face posibilă detectarea unei ferestre deschise și activarea automată a modului de funcționare anti-gețel.</p> <p>Pentru mai multe detalii, a se vedea paragraful 6.3.2.</p>		<p>Comutarea funcției (ON) sau (OFF) se face prin apăsarea tastelor "+" sau "-".</p>  <p>Activarea este indicată de pictograma relevantă care se afișează pe ecran </p>
<p>Consumul zilnic</p> <p>Această funcție permite vizualizarea puterii consumate de radiator în ultimele 24 de ore.</p>		<p>Dacă indicatorul de consum clipește, înseamnă că datele salvate se referă la o perioadă mai mică de 24 de ore.</p> <p>Rețineți: pe ecran se afișează consumul estimat, care poate fi diferit de cel măsurat prin contoare specifice, potrivite pentru acest scop.</p>

<p>Consumul saptamanal</p> <p>Această funcție permite vizualizarea puterii consumate de radiator în ultimele 7 zile.</p>		<p>Dacă indicatorul de consum clipește, înseamnă că datele salvate se referă la o perioadă mai mică de 7 zile.</p> <p>Rețineți: pe ecran se afișează consumul estimat, care poate fi diferit de cel măsurat prin contoare specifice, potrivite pentru acest scop.</p>
<p>Afisarea temperaturii ambientale</p>		<p>Ecranul afiseaza temperatura ambientala masurata de radiator.</p>
<p>Alinierea temperaturii ambientale</p> <p>Această funcție este utilizată pentru a modifica temperatura ambientă măsurată de radiator și pentru a gestiona puterea de încălzire, în cazul în care trebuie corectată pentru a compensa erorile de citire din cauza unor probleme cum ar fi apropierea de sursele de căldură sau de aerul rece.</p>		<p>Afișajul luminează intermitent valoarea de corecție care trebuie aplicată. Pentru a o edita, apăsați tastele "+" sau "-".</p>  <p>Dacă, de exemplu, temperatura setată pe radiator este de 19,2 °C și temperatura ambientă este măsurată la 19,5 °C, aliniați-o cu + 0,3 °C.</p> <p> Întotdeauna așteptați cel puțin 4 ore pentru ca temperatura să se regleze, înainte de a face orice aliniere.</p>

6.3.1 Senzorul de prezența

Această funcție permite radiatorului să "vada" sau nu persoanele care se află în spațiu și să regleze automat nivelul de încălzire, pentru a optimiza confortul și economia de energie.

Datorită acestei funcții, care poate fi activată numai în modul Comfort, radiatorul monitorizează continuu camera și, dacă nu sunt detectate persoane, reduce temperatura de confort stabilită după cum urmează:

Perioada de absenta	Reducerea temperaturii de confort	Indicatiile de pe display
60 min	1,0°C	Senzorii de prezența și simbolurile modului de confort se aprind împreună
90 min	2,0°C	
120 min	3,5°C	
38 ore	Functia anti-înghet activata 7±3°C	

Reducerea temperaturii se referă întotdeauna la temperatura de confort. Dacă radiatorul este în modul Eco sau Anti-îngheț, nu se va observa nicio modificare a temperaturii în cameră.

Dacă cineva va fi detectat în cameră timp de cel puțin 10 minute consecutive, temperatura va reveni automat la setarea temperaturii de confort, fără nici o reducere. Același lucru se întâmplă dacă, în timp ce temperatura necesară este redusă, din cauza absenței persoanelor detectate în cameră, tasta "M" este apasată.

Important:

Funcționarea corectă a acestei funcții poate depinde de poziția radiatorului în cameră. Pentru a alege cea mai bună poziție de instalare, rețineți că senzorul detectează mișcările în zona indicată în figura 9 și că nu trebuie să se afle în niciun fel obiect în fața sa. Detectarea prezenței este de asemenea mai eficientă atunci când oamenii se mișcă în fața senzorului, decât atunci când se îndreaptă spre el.

6.3.2 Senzorul fereastra deschisa

Această funcție permite detectarea unei ferestre deschise și activarea automată a modului de funcționare Anti-îngheț. Dacă o reducere bruscă a temperaturii este detectată atunci când radiatorul funcționează normal, modul anti-îngheț este activat automat pentru a reduce pierderile de energie. Pe afișaj, simbolurile ferestrei și anti-îngheț clipec împreună, în timp ce simbolul pentru modul de funcționare stabilit de utilizator rămâne aprins.



Revenirea la funcționarea normala nu are loc automat, ci trebuie activată prin apăsarea tastei "M".

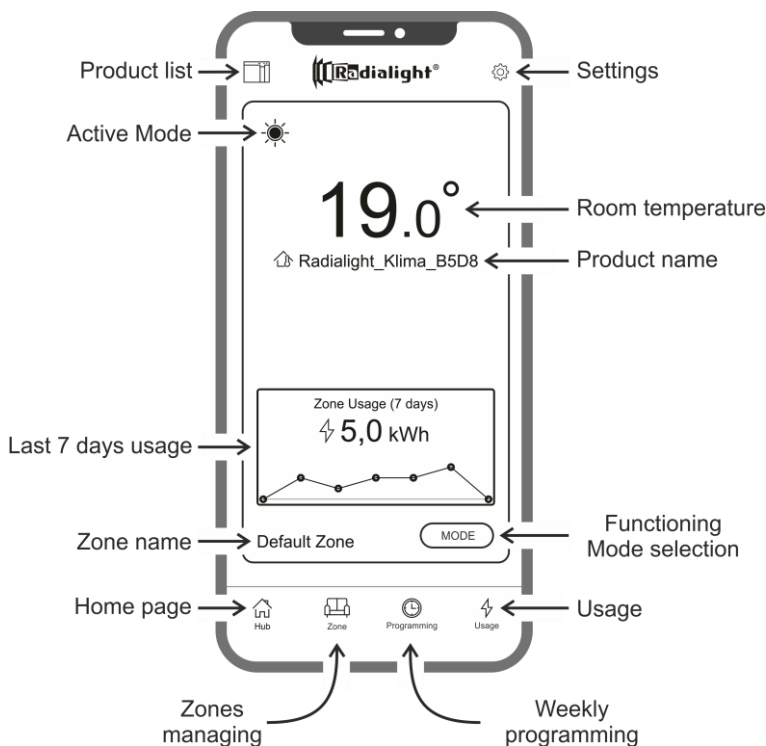
Important:

Funcționarea corectă a acestei funcții poate depinde de locul în care este amplasat radiatorul în cameră, de prezența curenților de aer, de temperatura exterioară și de perioada în care fereastra rămâne deschisă.

6.3.3 Folosirea aplicatiei

Datorită acestei caracteristici, este posibil să conectați radiatorul la o rețea Wi-Fi cu acces la internet și să îl controlați prin aplicația dedicată Radialight®.

Pentru a conecta produsul la rețeaua Wi-Fi, urmați instrucțiunile din ghidul rapid furnizat împreună cu produsul. După terminarea conexiunii, în App va apărea următoarea pagină de pornire:



Lista de produse: vă permite să vizualizați lista tuturor aparatelor dvs. înregistrate și să adăugați altele noi. Modul de funcționare în prezent activ, numele zonei produsului și indicatorul de încălzire sunt afișate pentru fiecare produs. Opțiunile suplimentare vă permit să modificați zona de apartenență, numele produsului și să opriți produsul. Prin glisarea pictogramei produsului de la dreapta la stânga, veți găsi un buton care vă permite să îl ștergeți și din lista de produse.

Modul activ: o pictogramă reprezintă modul activ utilizând același simbol pe afișajul produsului. Dacă modul programat este activ, simbolul ceasului este flancat de pictograma modului de funcționare programată. Și numele activ al programului este afișat în partea dreaptă a acestui simbol.

Ultimele 7 zile de utilizare: Consumul de energie din ultimele 7 zile este afișat, iar tendința de consum este reprezentată grafic pentru fiecare zi. Apăsând pe grafic, accesați secțiunea de analiză a utilizării.

Numele zonei: indică numele atribuit zonei și poate fi personalizat în conformitate cu instrucțiunile de mai jos.

Managementul zonei: vă permite să vizualizați lista de zone definite și să ștergeți sau să creați altele noi. Pentru fiecare zonă sunt indicate numele și modul activ și este disponibilă o cheie pentru a schimba modul de funcționare al tuturor produselor din zonă.

Programarea săptămânală: prin apăsarea acestei pictograme, accesați secțiunea de programare săptămânală. În această secțiune este posibil să modificați programul prestabilit implicit sau să creați altele noi. Fiecare program poate fi asociat cu un nume și o culoare personalizate pentru a facilita identificarea.

Anularea unui program poate fi realizată prin tragerea pictogramei programului de la dreapta la stânga. Dacă operația nu este permisă, înseamnă că programul este atribuit uneia sau mai multor zone.

Utilizare: prin apăsarea acestei pictograme puteți accesa secțiunea de analiză a utilizării și puteți vedea datele colectate zilnic, săptămânal sau lunar - împărțite pe zone sau grupe.

Selectare mod de operare: vă permite să selectați modul de operare selectând între Confort, Eco, Anti-înghet, Programat, Fir Pilot și Stand-by. Dacă doriți, această variație poate fi temporizată: la sfârșitul timpului setat, modul activ va reveni la cel setat înainte de modificare.

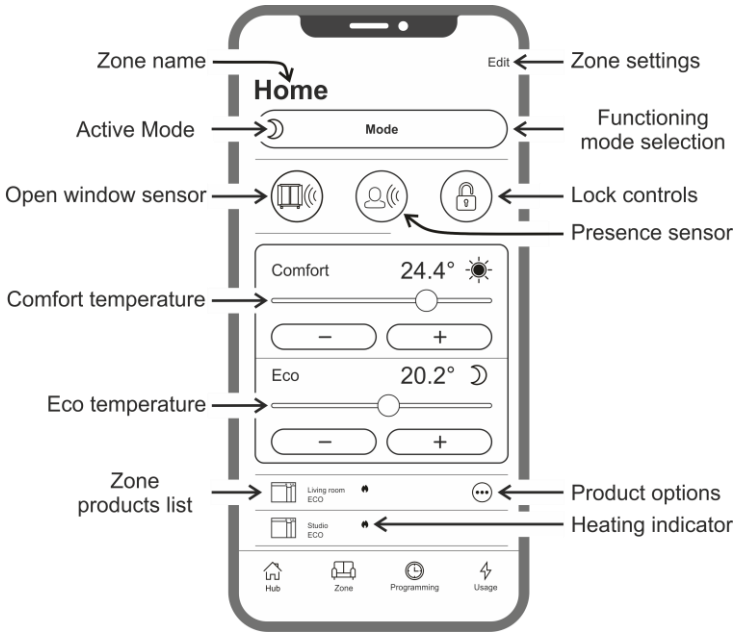
Nume produs: Numele produsului este afișat în centrul afișajului. Dacă o zonă include mai multe produse, informațiile relevante (numele și temperatura camerei) sunt afișate în ordine.

Temperatura camerei: este afișată temperatura măsurată de senzorul instalat.

Setări: în această secțiune este posibil să:

- vizualizați tutorialul care explică modul în care funcționează aplicația;
- Activați controlul costurilor, permițând adăugarea la valoarea kWh și a unei valori economice specificând costul unitar al energiei;
- Senzor de fereastră deschis: Dacă senzorul este activat și intră în funcțiune, utilizatorul primește o notificare care îl avertizează de această condiție;
- Alarmă de utilizare: vă permite să setați un prag de consum sau de cheltuieli; dacă este depășită, utilizatorul primește o notificare;
- modificați parola contului;
- Modificarea consimțământului de primire a actualizărilor și promoțiilor.

Prin apăsarea centrului zonei puteți accesa vizualizarea detaliată a setărilor zonei:



Senzor de fereastră deschis: vă permite să activați sau să dezactivați detectarea deschiderii unei ferestre (a se vedea secțiunea 6.3.2).

Senzor de prezență: vă permite să activați sau să dezactivați funcția de reducere a temperaturii convenționale dacă încă nu este ocupată încă o anumită perioadă de timp (a se vedea secțiunea 6.3.1).

Blocări de comandă: vă permite să blocați tastele de ajustare ale produsului care împiedică modificările accidentale sau neautorizate (a se vedea secțiunea 6.4).

Lista produselor din lista: toate produsele aparținând zonei selectate sunt listate în partea de jos a ecranului. Fiecare dintre ele afișează numele, modul de funcționare activ și starea de încălzire.

Indicație de încălzire: pictograma se aprinde când temperatura camerei este mai mică decât cea dorită și produsul funcționează pentru încălzirea camerei.

Opțiuni pentru produs: vă permite să modificați zona de apartenență, numele produsului sau să îl opriți.

Setări zonă: vă permite să modificați numele zonei și imaginea de fundal.

Neconcordanțele

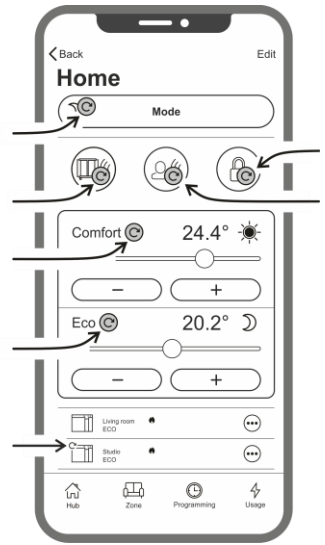
Este posibil ca nu toate produsele care aparțin unei zone să fie în același status. Această situație, de obicei datorită modificării manuale a stării unui produs, se poate referi la modul de funcționare, starea senzorilor sau valorile temperaturii Comfort și Eco.

Dacă apare această condiție, aplicația evidențiază parametrul zonei inconsistente afișând un simbol special așa cum este prezentat în imagine. Același simbol apare în colțul din stânga sus al pictogramei produsului afișat în lista de mai jos. În acest fel, utilizatorul este informat despre produsul care are ca rezultat una sau mai multe setări care nu sunt congruente cu cele definite pentru zonă.

Prin apăsarea simbolului de neconcordanță, este posibil să resetați toate produsele cu parametri selectați anterior pentru zonă.

Notă:

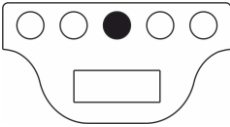
În timp ce produsele sunt reglementate și comunicate cu aplicația, este posibil ca simbolul inconsistenței să se afișeze temporar, chiar dacă produsele sunt setate corect. Așteptați cel puțin 30 de secunde după trimiterea unei comenzi înainte de a verifica dacă toate produsele au executat-o corect și că simbolul inconsistenței a dispărut.



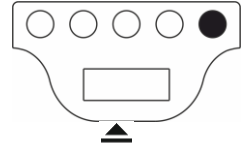
Gestionarea modulului Wi-Fi:

Modulul Wi-Fi poate fi pornit, dezactivat sau raportat în modul punct de acces în funcție de nevoile dvs.

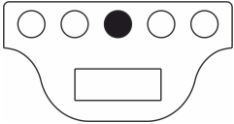

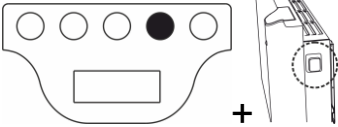

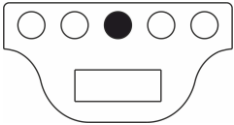

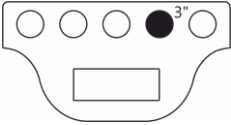

Pentru a opri modulul Wi-Fi, apăsați tasta "F" până când pe ecran apare cuvântul WiFi.




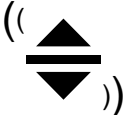
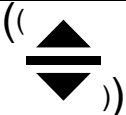

Apăsați tasta "-" pentru a opri modulul.



Oprindu-se se confirmă execuția corectă a comenzii.

<p>Pentru a porni modulul Wi-Fi, apăsați tasta "F" până când cuvântul WiFi apare pe ecran.</p> 		<p>Apăsați tasta "+" pentru a porni modulul și apoi opriți produsul pentru 30" cu tasta principală din partea dreaptă a radiatorului.</p>  <p>Pornindu-se  se confirmă execuția corectă a comenzii</p>
<p>Pentru a readuce modulul Wi-Fi în modul Punct de acces și este gata să se conecteze la o rețea Wi-Fi, apăsați tasta "F" până când pe ecran apare cuvântul WiFi.</p> 		<p>Apăsați tasta "+" pentru 3" pentru a reseta modulul.</p>  <p>Afișarea cuvântului "AP" confirmă restaurarea modulului Access Point.</p> <p> pictograma clipește pentru a indica faptul că modulul Wi-Fi este activat, dar nu este asociat cu nicio rețea activă.</p>

Starea modulului Wi-Fi este afișată pe ecran printr-o mică pictogramă din partea dreaptă.

<p>Wi-Fi ON și conectat la un NETWORK valid</p>	<p>simbolul e luminos constant</p>	
<p>Wi-Fi este activ, dar nu este conectat la o rețea</p>	<p>simbol intermitent</p>	
<p>Wi-Fi ON în modul ACCESS POINT</p>	<p>simbol intermitent</p>	
<p>Wi-Fi OFF</p>	<p>simbol nu este vizibil</p>	

Notă: După conectarea produsului, conexiunea la rețeaua Wi-Fi și la aplicație necesită cel puțin 90 de secunde de așteptare. Dacă operația nu este reușită, simbolul Wi-Fi clipește iar aplicația arată că produsul este deconectat. În acest caz, este necesar să opriți radiatorul timp de cel puțin 30 de secunde înainte de a încerca din nou.

Consultați paragraful 7 pentru depanarea celor mai frecvente probleme.

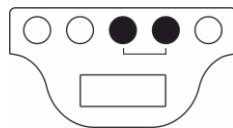
6.4 Utilități


Blocați comenzile

Comenzile radiatorului pot fi blocate pentru a împiedica modificarea setărilor accidentale sau de către persoane neautorizate. Pentru a trece la modul de blocare / deblocare, țineți apăsată tasta "F".

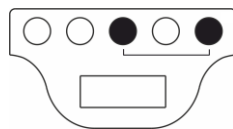


După afișarea pe ecran a mesajului "LOC":
Țineți apăsată tasta "F" și apăsați tasta "+" pentru a bloca comenzile.



Activarea este indicată de pictograma relevantă care se afișează pe ecran 


Țineți apăsată tasta "F" și apăsați tasta "-" pentru a debloca comenzile.



Când această funcție este activată, în cazul în care tensiunea de alimentare revine după o întrerupere mai mare de 30 de minute, se recuperează modul de funcționare stabilit în momentul întreruperii. Dacă modul de operare era unul dintre cele trei programe P1, P2 sau P3, programul de îngheț este activat, pentru că este necesar să setați ora și ziua săptămânii înainte de activarea din nou a unui program.

7. Depanare

Problema	Soluție
Radiatorul nu pornește.	Verificați dacă alimentatorul este pornit și dacă este indicat pe plăcuța de identificare a radiatorului (de ex., 230 Vac 50 Hz) și că întrerupătorul principal din partea dreaptă a radiatorului este pornit (poziția "I").
Radiatorul nu se încălzește.	Asigurați-vă că modul de operare este necesar și, dacă utilizați un program presetat, nu vă aflați într-o perioadă de timp pentru care este setat modul anti-îngheț. Dacă temperatura ambiantă este mai mare decât cea stabilită, radiatorul nu trebuie să se încălzească. Dacă aveți îndoieli, setați modul Comfort și temperatura necesară mult mai mare decât temperatura ambiantă, pentru a verifica dacă radiatorul funcționează corect.
Radiatorul rămâne fierbinte.	Verificați dacă reglajul temperaturii nu este prea mare sau că nu există curenți pe radiator, modificând temperatura ambiantală măsurată.
Radiatorul nu se încălzește suficient.	Verificați dacă setarea temperaturii nu este prea scăzută, că radiatorul încălzește doar încăperea în care este instalată (păstrați ușile închise) și că sursa de alimentare este corectă.
Radiatorul se încălzește în modul Eco.	Radiatorul se poate încălzi pentru a atinge / menține temperatura economică. Aceasta nu este o operație anormală.
Suprafața radiatorului este foarte caldă.	Este normal ca suprafața să fie caldă când lucrați. Valorile maxime respectă limitele stabilite de normele de siguranță aplicabile. Dacă radiatorul este întotdeauna foarte cald, acesta poate fi subdimensionat pentru spațiul în care este folosit sau poate fi afectat de curenți.
Temperatura din cameră diferă de temperatura setată.	Așteptați ca temperatura ambiantală să se stabilizeze timp de cel puțin 4 ore, va trebui să compensați diferențele dintre temperatura indicată de radiator și cea măsurată în încăperea. Pentru aceasta studiați paragraful 6.3 secțiunea

	"Alinierea temperaturilor".
Radiatorul emite un miros neplăcut.	Dacă radiatorul este nou, este posibil ca atunci când începe să funcționeze pentru prima dată un miros neplăcut poate fi detectat. Acest lucru se datorează reziduurilor din procesul de fabricație. Radiatoarele care au fost deja folosite pot da mirosuri neplăcute dacă nu sunt utilizate mult timp și / sau dacă sunt utilizate în spații poluate cu aer cu particule de praf.
Imposibil de vizualizat rețeaua Wi-Fi generată de produs.	Poziționați-vă cu telefonul dvs. la o distanță de maxim 3 metri de produs. Rețeaua Wi-Fi generată de produs este afișată în setările Wi-Fi ale telefonului smartphone și nu în aplicație.
Nu se poate conecta la rețeaua Wi-Fi generată de produs pentru a porni procesul de configurare a aplicației.	Dacă aveți mai multe produse, este recomandat să activați și să configurați un singur produs odată, să nu vă confundați cu diferitele rețele Wi-Fi generate. Asigurați-vă că ați introdus corect parola de rețea - Password123
Dispozitivul mobil se conectează la rețeaua Wi-Fi creată de produs, dar aplicația afișează un mesaj care indică faptul că niciun produs nu a fost găsit.	Nu vă îndepărtați de produs în timp ce conectați și dezactivați orice altă rețea Wi-Fi la care se poate conecta automat smartphone-ul (cu excepția celui cu care doriți să conectați produsul). Verificați pe ecran dacă modulul Wi-Fi este activ, observând dacă iconița  este aprinsă și clipește. Dacă nu, urmați instrucțiunile pentru a reduce produsul în modul "Punct de acces" și încercați din nou. După efectuarea diferitelor verificări, reveniți la setările smartphone-ului, conectați-vă la rețeaua Wi-Fi generată de produs și apoi apăsați pe butonul "Reîncercați" afișat în aplicație.
Aplicația nu afișează nicio rețea Wi-Fi la care să conectați produsul	Asigurați-vă că este activată rețeaua Wi-Fi la care doriți să conectați produsul și că semnalul ajunge în zona în care este instalat produsul. Verificați intensitatea semnalului în zona în care este instalat produsul. Semnalele care sunt prea mici sau variază în intensitate pot crea probleme de comunicare. În acest caz, trebuie să mutați produsul într-o zonă nouă sau să îmbunătățiți semnalul rețelei Wi-Fi la care trebuie să vă conectați.
După ce ați selectat rețeaua Wi-Fi la care doriți să conectați produsul, primiți mesajul "Produsul nu se poate conecta la rețea"	Verificați că ați introdus parola de rețea corectă. Verificați dacă rețeaua Wi-Fi la care doriți să conectați produsul are conexiune activă la Internet. Apăsați butonul Reîncercare până când procedura este reușită. Dacă după mai multe încercări procedeuul nu reușește, aduceți produsul în modul Punct de acces și opriți-l timp de 1 minut. Apoi repetați procedura de la început.

8. Intretinere

- Acest produs nu necesită întreținere specială.
- Curățați produsul, în special panoul de încălzire, cu o cârpă uscată o dată la 6 luni.
- Dacă produsul necesită reparații, contactați un centru tehnic autorizat.
- Atunci când înlocuiți cablul de alimentare, utilizați un tip H05V2V2-F HAR 2x1,00mm2 sau 3x1,00mm2 HAR, în funcție de versiune. Această operație, pentru cablurile cu și fără prize, trebuie să fie efectuată de personal calificat și niciodată de utilizatorul final, pentru a evita deteriorarea aparatului și a pune în pericol siguranța personală.

9. Note legale



Mediu și reciclare

Vă rugăm să ne ajutați să protejăm mediul prin eliminarea ambalajului în conformitate cu reglementările naționale privind prelucrarea deșeurilor.

Reciclarea aparatelor învechite

Aparatele cu această etichetă nu trebuie aruncate cu deșeurile generale. Ele trebuie să fie colectate separat și eliminate în conformitate cu reglementările locale.

RO - Cerințe de informare pentru încălzitoarele electrice locale

Identificator de model: KLIMA					
Articol	Simbol	Valoare	Unitate	Articol	Unitate
Caldura produsa				Tipul de intrare de căldură, numai pentru încălzirea spațiului electric de stocare electrică (selecția unui)	
Putere nominală a căldurii	P_{nom}	(*) vezi Tabel 1	kW	controlul manual al încălzirii termice, cu termostat integrat	nu
Puterea minimă de căldură (indicativ)	P_{min}	(*) vezi Tabel 1	kW	controlul manual al încălzirii termice cu feedback ambiental la temperatura camerei si / sau exterioara	nu
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	(*) vezi Tabel 1	kW	control electronic al căldurii cu temperatură ambientală și / sau temperatură exterioară	nu
Consum de electricitate auxiliar				producția de căldură asistată de ventilator	nu
La iesire, caldura nominala	e_{lmax}	(*) vezi Tabel 1	kW	Tipul de ieșire a căldurii / controlul temperaturii camerei (selecția unui)	
La iesire, caldura minima	e_{lmin}	(*) vezi Tabel 1	kW	ieșire de căldură în trepte și fără control al temperaturii în cameră	nu
In mod de asteptare	e_{lSB}	0,00025	kW	Două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii camerei	nu
				cu termostat mecanic pentru temperatura camerei	nu
				cu control electronic al temperaturii camerei	nu
				control electronic al temperaturii camerei plus cronometru de zi	nu
				control electronic al temperaturii camerei plus temporizator săptămânal	da
				Alte opțiuni de control (sunt posibile mai multe selecții)	
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	da
				controlul temperaturii pe cameră, cu detectarea ferestrei deschise	da
				cu opțiunea de control la distanță	nu
				cu control adaptiv de pomire	nu
				cu limitarea timpului de lucru	nu
				cu senzor de bulb negru	nu
Detalii producator	Ermete Giudici S.p.A. - via L. da Vinci 27 - 20090 Segrate (MI) Italia				

Tabel 1		KLIMA 7 KLIMA 7 AS	KLIMA 10	KLIMA 15	KLIMA 20
Caldura produsa					
Puterea nominală a căldurii	P_{nom}	0,750	1,000	1,500	2,000
Puterea termică minimă (indicativă)	P_{min}	0,075	0,113	0,150	0,188
Puterea maximă termică continuă	$P_{max,c}$	0,750	1,000	1,500	2,000
Consum energetic auxiliar					
La ieșirea nominală de căldură	e_{lmax}	0,750	1,000	1,500	2,000
La ieșirea de căldură minimă	e_{lmin}	0,075	0,113	0,150	0,188